# 摸索社会基础产业中最上游的课题

伊藤忠商事邀请了4位有识之士，以“摸索社会基础产业中最上游（资源开采、农业、植树造林等）的课题”为主题进行了对话。
本公司自小林社长以下的经营层参加了此次对话，并就各领域的课题进行了讨论。
（实施时间：2008年6月17日）

## 希望能告诉我们产品是怎么来的

**丹波**　综合商社综合经营从原料到制品、从上游到下游的各种商品。今天以其中本公司业务中极其重要的基础业务之一——资源开发和原料采购这一“最上游业务”为主题进行讨论，如果能明确在这一部分社会对商社提出了什么要求，或者作为CSR需要做什么，我们将不胜感激。

**小林**　本公司提出了“致力于全球的富饶和发展”这一企业理念，为此，我们在考虑如何能为“地球的富饶”和“人类的富裕”做贡献的基础上开展经营活动。对于今天讨论主题的资源，在过去的20～30年间，除去最近5年，资源价格一直保持稳定，所以消费者对资源几乎没有什么意识。但是，最近因中国等新兴国家资源消耗量迅速增加等几个因素结合在一起，造成了资源价格暴涨，使得资源问题成为了全人类最大的课题。作为连接产品和消费者纽带的商社，我们一直承担着经营粮食和能源这些保障国家安全的关键事业。今后，如何看待资源、在履行说明职责的同时如何开展事业将是一大课题。

**谷口**　纵览国际上大规模的资源开发现场，可以了解到资源开发对自然和当地居民带来怎样大的影响。世界35%的资源开采依赖发展中国家，这个比例在今后还将越来越大。资源开采破坏了热带雨林等的生态系统，毁坏了原住民的文化和传统。特别是东南亚和非洲、南美洲，情况正日趋严重。现代的物质文明需要依靠这样的资源开采来维持，这一点必须让消费者了解，并改变他们的消费意识。

**河口**　过去很长一段时间里，消费者可以不用去关注资源问题。因为一直以来的商业方式是企业安排好一切，消费者可以什么都不用考虑。但是，在上游资源变得不足的时代，即使用这样的做法进一步扩大需求，在不久的将来也会行不通。我认为，今后企业应将“产品来自哪里，怎么来的”清清楚楚地告诉消费者。我认为，将“资源有限”、“资源开采时会造成环境破坏等问题”、“要维持需要耗费这么多精力”、“所以请节约使用”这些信息传递给消费者是今后企业应负的责任。

## 为了提高消费者对资源的关注程度

**辰巳**　以前，消费者几乎都是以价格为基准选择产品和服务。对于产品用什么生产、如何生产，可以完全不用去考虑。提供给消费者的信息也匮乏，我们所关注的只是使用阶段，最多不过是报废相关问题。为了使社会能转变观念，使消费者能在考虑这些事项的基础上选择商品，希望企业能传递相关信息，以便让消费者能区分出有助于环境和社会的产品。最近，有关二氧化碳排放量的信息披露已经开始，也许过不了多久，商品上也将标上“碳足迹※”。

另外，我认为建设从下游返回到上游的循环型社会非常重要。我想如果企业能传递资源重要性的信

## 有识之士

**河口 真理子 女士**
大和综研经营战略研究所
主任研究员

**熊崎 实 先生**
日本木质颗粒协会会长
筑波大学名誉教授

**辰巳 菊子 女士**
社团法人日本消费生活顾问、咨询协会常任理事

**谷口 正次 先生**
联合国零排放论坛理事

## 伊藤忠商事

**小林 荣三**
取缔役社长

**丹波 俊人**
取缔役副社长
CSR委员会委员长

**松川 良夫**
常务执行役员
金属·能源公司副董事长

**佐藤 浩雄**
执行役员
粮食部门长

**押谷 贤一**
生活资材部门长代行

息，将促进消费者积极致力于回收再利用。

**丹波** 信息传递也许确实没做好。作为消费者的一员，我回顾自己的行为，确实不一定会主动去了解信息，而是采取一种“等待”的态度。对于企业方面来说，如何积极传递信息，推进与消费者之间的双向信息沟通是一个课题。

**松川** 在长期从事石油开发的过程中，让我感到保护环境重要性的是二十世纪九十年代初开发北海石油的时候。在开发完后，就废矿时花多少成本进行自然修复这一问题，与开发现场相邻各国制定标准等事项进行了讨论。但实际上现在正花费当时未曾想到的巨额费用在做修复作业。因为这个修复成本最终要由消费者来负担，所以这一点也必须清清楚楚地告诉消费者。消费者抱怨汽油价格上涨，虽然开采时不考虑环境的话，可以降低开发成本，但现在又要求保护环境，这两方面的要求都必须满足。

对社会方面的影响也一样。以前在澳大利亚开发铀矿时，发生过在了解到原住民强烈反对后，停止了开发并恢复原状的事。我认为必须把要在尊重原住民和原住民文化的基础上进行开发的情况明确告诉给消费者。

**熊崎** 在全球化进程中，资源的开发地与从事开发的企业和消费者之间还有很大的距离。我认为如果消费者不加强学习，不以全球视野考虑这个问题的话，就不能缩小这个距离。

※“碳足迹”：将企业提供的产品和服务以及个人活动等对全球气候变暖的影响换算为$CO_2$排放量的指标。用于了解产品和服务从生产到报废的过程中的影响程度。

## 将自然价值纳入市场机制

**谷口** 在发展物质文明的同时，因过于重视富裕和便利性的价值取向，使得供应链最上游的环境因资源开发而遭受了严重破环，其根本原因是没有把自然价值纳入市场机制。现在，将此纳入市场机制的“可持续发展和定价”已经成为全球环境经济学的潮流。不能像20世纪那样，把资源和环境看作是经济下层概念的观点正在迅速普及。

**辰巳** 地球上除人类以外的生物都生活在自然给予的环境里，但人类在购买商品和享受服务等生活过程中给环境带来了负荷。我认为必须将我们追求生活便利所带来的环境负荷在价格中反映出来。

**松川** 消费者要求企业在环境和社会所制约的范围内尽量提供便宜的产品。但是，消费者更应该提出恢复北海开发现场原状那样的要求。虽然这会造成成本上升，但同时企业会努力想办法去降低成本。通过这样的互动，就能确立在生产同一样产品的条件下降低环境、社会负荷这样的良性状态。

**佐藤**　对于消费者来说，价格当然是越便宜越好，但另一方面资源又是有限的。拿粮食领域来说，以前，粮食能不能以稳定价格供应，基本上就看天气情况，但是最近价格的变动因素增加了。如果因水灾和台风等自然灾害造成产量减少，则价格就上升，而且随着中国等新兴国家消费量的增加，破坏了需求平衡，投机资金也乘机流入。另外，生物质燃料等将农产品用于食品以外的用途也影响了价格。企业应将这些信息清清楚楚地告诉消费者，让消费者理解为什么要这样定价。

**河口**　甘地有一句格言："地球上的资源能够满足人类的需要，但满足不了人类的贪欲"，什么是需要的，什么是贪欲，我们必须分清"需要"和"贪欲"。对于满足贪欲的商品如时装等因为一般附加价值高，希望不要开发为薄利多销，而应开发成让人珍惜的产品。而且，请将商业模式从任意满足消费者贪欲的资源掠夺转换为抑制消费者贪欲的商业模式。

## 为了利用可持续的森林资源

**熊崎**　以前认为森林是有富余的资源，对木材资源未来的预测比较乐观，作出了今后人口即使达到100亿木材也能满足需求的测算。但是，这是以还可以使用化石燃料为前提的估算。今后如果还需要满足能源方面需求的话，森林资源是不够的。

**押谷**　我长期从事纸浆业务，实际情况是纸张价格在数十年中几乎没有什么变化。但是，我深深地感受到商社与制造厂共同把纸张使用的是宝贵的森林资源这一信息传达给消费者的重要性。而且，今后随着新兴国家使用量的增加，纸张的需求将不断提高。相反，可利用的森林资源有限，我认为应该按用途合理区分使用森林资源，努力做到木材资源物尽其用。

**熊崎**　最近盛行尝试用木材作为生物酒精原料。但是，用木材类原料生产酒精非常困难，在木材的能源利用上，木材加工成木片用于燃烧，然后用于热源的能源转换效率较高。

经常有人问能从森林获得多少酒精，但根据森林经营的特点，不能仅仅生产酒精用的木屑，而应该确立将优质的木材用于制材，次一点的用于胶合板，剩下的用于酒精生产这样根据不同材质合理利用的体制。

**押谷**　另一方面，关于日本的林业，过去进口木材数量每年有所增加，而国产木材在逐步减少。但是，全世界总的森林资源中，能利用的木材是有限的，所以，我认为必须对整个日本林业流通系统进行改革，商社在这方面也能做很多贡献。

**熊崎**　国产木材也终于有了竞争力，但我担心的是虽然有了竞争力，但日本还没形成可持续发展的林业基础。今后怎样做到日本森林经营的可持续性将是一个大课题。

**丹波**　日本必须发展国内林业，一旦不进口国外的木材，目光必将转向国产木材。因为资源本身是有的，剩下的是如何使它具有经济合理性。我认为，包括确保林业工作者在内，必须从根本上改变现在的林业系统。

## 粮食也是有限的资源

**小林**　不仅是林业，发展和搞活农业也很必要。因为也许在不久的将来，会迎来即使有钱也买不到粮食的时代，这是不能等待的当务之急的问题。在经济界，目前也已开始行动起来积极应对这个问题。

**佐藤**　日本按卡路里计算的粮食自给率是39%，这在发达国家中是最低的，如何提高自给率将是今后的一个重大课题。我认为商社今后不仅要确保从海外进口粮食，还能为发展国内农业做出贡献。例如，与致力于减少农药和提高肥料效率的农户联合，除了为加工和销售提供支持外，通过物流的合理化，有可能实现可以与进口农产品竞争的产品价值和价格。可以说，是价值链的构筑，而现在我们正着手开展这样的行动。

**谷口**　关于粮食的供给，从最上游看，肥料不足是个大问题。培育农作物需要氮、磷、钾3个要素，而其中的磷因供应不足，成了全世界争夺的目标。

**佐藤**　与矿物资源有限一样，实际上农产品也不是无限的资源。因为水量和农田都有限，而且正如刚才所提到的那样，磷矿石也不足。所以我们也必须逐步认识到农产品是有限的资源。

**河口**　据说日本每年丢掉的食物数量有2,000万吨，而国际上的粮食援助数量只有其一半，所以，我认为停止粮食的浪费也很重要。另外，因牛和猪等需要大量饲料，改变饮食方式，尽量不吃谷物集约度高的食品也是节约的方法之一。

## 走向可持续发展社会的转折点

**谷口**　我认为今后需要“竞争优势的CSR”。关于资源，如果能将被称为城市矿山的有巨大价值的下游资源进行回收再利用的话，就可以不用开采上游的资源，但意外的是人们并没充分认识到这一点。重要的是要认识到这不仅节约资源，而且这对地球本身也是非常有利的，而且因为能为下一代留下原始的资源，所以可以把这个价值作为企业价值来评估。这就是有“竞争优势的CSR”，是将企业活动对外部经济的贡献度换算为金额，对以往财务报表中未反映的环保等活动成效进行数据化评价的一个观点。

**小林**　谢谢大家今天踊跃的发言。

听了诸位的意见，我做了这样自问自答：保护地球环境和经济发展是不是不联动的呢？而另一方面，追求经济发展是不是必须的呢？人类有贪欲，都怀着“希望过得更好”这样的想法。但是我认为过得更好的意思应该不仅仅是经济增长，而是必须运用各种各样的智慧和技术，保持环境和社会的保护与经营活动之间的平衡。现在，社会正处在一个转折点上，相信今后会向可持续发展的社会迅速转换。伊藤忠集团应该站在社会前列，引领这一潮流。

### 结束语

此次，以“社会基础产业最上游的课题”为主题，就综合商社面临着怎样的课题，听取了各有识之士提出的多方意见。

在对话中，特别是对在确保资源的过程中，对于企业有责任让消费者了解环境成本等正确信息，以及重新认识资源有限性及其有效利用的重要性，提出了诸多富有建设性的建议。

我们将根据今天的讨论，思考如何去兼顾经济增长和资源、环境问题、以及为达到这一目的综合商社应该承担什么任务、职能，并在此基础上开展我们的事业。

**丹波 俊人**
取缔役副社长　CSR委员会委员长